Information

Power Parts

8306100004430

03. 2008 **3.211.317**



KTM Sportmotorcycle AG
Stallhofnerstraße 3
A-5230 Mattighofen
www.ktm.com

KTM_POWERPARTS

DEUTSCH

Danke, dass Sie sich für KTM Power Parts entschlossen haben.
Alle unsere Produkte wurden nach den höchsten Standards entwickelt und gefertigt, unter Verwendung der besten verfügbaren Materialien.
KTM Power Parts sind rennerprobt und gewährleisten ultimative Performance.

KTM KANN NICHT VERANTWORTLICH GEMACHT WERDEN FÜR FALSCHE MONTAGE ODER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS. Bitte befolgen Sie die Montageanleitung. Wenn bei der Montage Unklarheiten auftreten, wenden Sie sich bitte an eine KTM Fachwerkstätte.
Danke.

ENGLISH

Thank you for choosing KTM Power Parts!
All of our products are designed and built to the highest standards using the finest materials available.
KTM Power Parts are race proven to offer the ultimate in performance.

KTM WILL NOT BE HELD LIABLE FOR IMPROPER INSTALLATION OR USE OF THIS PRODUCT. Please follow all instructions provided. If you are unsure of any installation procedure, please contact a certified KTM dealer.
Thank you.

ITALIANO

Grazie per aver deciso di acquistare un prodotto KTM Power Parts.
Tutti i nostri prodotti sono stati sviluppati e realizzati secondo i massimi standard e con l'impiego dei migliori materiali disponibili.
Le KTM Power Parts sono collaudate nelle competizioni ed assicurano altissime prestazioni.

KTM NON PUÒ ESSERE RESA RESPONSABILE PER UN MONTAGGIO O USO IMPROPRIO DI QUESTO PRODOTTO. Per favore osservate le istruzioni nel manuale d'uso.Se dovessero sorgere dei dubbi al montaggio, rivolgetevi ad un'officina specializzata KTM.
Grazie.

FRANCAIS

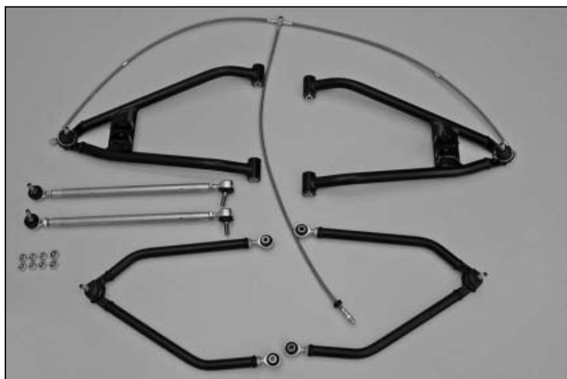
Nous vous remercions d'avoir choisi KTM Power Parts.
Tous nos produits ont été développés et réalisés selon les plus hauts standards et en utilisant les meilleurs matériaux disponibles.
Les Power Parts de KTM ont fait leurs preuves en compétition et garantissent les meilleures performances.

LA RESPONSABILITÉ DE KTM NE SAURAIT ÊTRE ENGAGÉE EN CAS D'ERREUR DANS LE MONTAGE OU L'UTILISATION DE CE PRODUIT.
Il convient de respecter les instructions de montage.
Si quelque chose n'est pas clair lors du montage, il faut s'adresser à un agent KTM.
Merci.

ESPANOL

Gracias por haberse decidido por el Power Parts KTM.
Todos nuestros productos han sido desarrollados y producidos según los estándares más altos utilizando los mejores materiales disponibles.
Las KTM Power Parts están probadas en competencia y garantizan un óptimo rendimiento.

NO SE PUEDE HACER RESPONSABLE A LA KTM POR UN MONTAJE O UN USO INCORRECTO DE ESTE PRODUCTO.
Le rogamos seguir las instrucciones para el montaje.
Si durante el montaje resultan confusiones le rogamos contactar a un taller especializado KTM.
Gracias.



Lieferumfang:

1x A-Arme oben links	83061101044
1x A-Arme unten links	83061102044
1x A-Arme oben rechts	83061103044
1x A-Arme unten rechts	83061104044
2x Spurstange	83561010044
1x Bremsleitung	83513012000
6x Mutter M10x1,25 selbstsichernd	0982101253
2x Mutter M12x1,5 selbstsichernd	83061005025

Benötigtes KTM Spezialwerkzeug:

Auspresswerkzeug	83019021000
Sturzlehre	83019014000
Lenkungsfixierung für Geradeausstellung	83019015000

ACHTUNG

Der Einbau sollte nur von einer authorisierten Fachwerkstätte bzw. einem qualifizierten Servicetechniker vorgenommen werden!

Hinweise auf die Reparaturanleitung beziehen sich auf die Reparaturanleitung 2008 450/525 XC ATV **(Art. Nr. 3.206.058)**.

Vormontage

- **Fahrzeug aufbocken**: siehe Reparaturanleitung Seite 14.
- **Räder ausbauen:** siehe Reparaturanleitung Seite 60.
- **Federbeine vorne ausbauen:** siehe Reparaturanleitung Seite 21.
- **Radträger ausbauen:** siehe Reparaturanleitung Seite 176.
- **A-Arme ausbauen:** siehe Reparaturanleitung Seite 179.

- **Spurstangen ausbauen:**

Entfernen Sie die Befestigungsmuttern der Spurstangen von der Lenksäule.

ACHTUNG

Achten Sie auf die Verlegung der Bremsleitung. Die neue, längere Bremsleitung, ist exakt gleich wie die originale Bremsleitung zu verlegen.

- **Bremsleitung ausbauen:**

Bremsflüssigkeit aus dem Bremssystem entfernen.
Bremsleitung demontieren.

Montage

- **Bremsleitung einbauen:**

Neue, im Lieferumfang enthaltene Bremsleitung einbauen.
Bremsflüssigkeit füllen. siehe Reparaturanleitung Seite 76.
Bremse ordnungsgemäß entlüften.

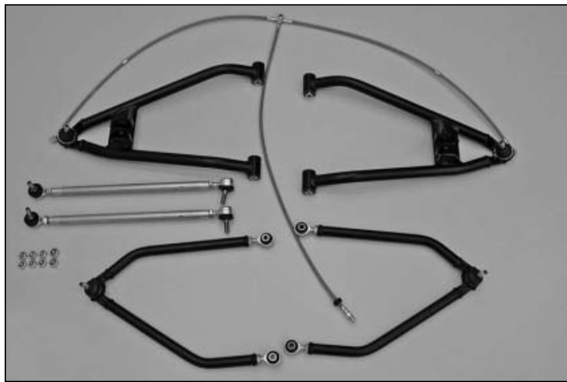
- **Spurstangen einbauen:**

Mitgelieferte Spurstangen mit den mitgelieferten Muttern M10x1,25 an der Lenksäule montieren. (45Nm)

- **Mitgelieferte A-Arme einbauen:** siehe Reparaturanleitung Seite 179.
- **Radträger einbauen:** siehe Reparaturanleitung Seite 178.
(es sind die mitgelieferten Muttern zu verwenden)
- **Federbeine einbauen:** siehe Reparaturanleitung Seite 22.
- **Rad/Räder einbauen:** siehe Reparaturanleitung Seite 61.
- **Spur kontrollieren:** siehe Reparaturanleitung Seite 173.
- **Spur einstellen:** siehe Reparaturanleitung Seite 174.
- **Sturz kontrollieren/einstellen:** siehe Reparaturanleitung Seite 175.
- **Nachlauf einstellen:** siehe Reparaturanleitung Seite 176.
- **Leerweg am Handbremshebel kontrollieren:** siehe Reparaturanleitung Seite 75.

ACHTUNG

Kontrollieren Sie zum Abschluss nochmals sämtliche Schraubverbindungen sowie den Bremsflüssigkeitsstand. Achten Sie auf die ordnungsgemäße Entlüftung der Bremsanlage.
Sollte der Bremsflüssigkeitsstand nicht ordnungsgemäß sein, gehen Sie, wie in der Reparaturanleitung auf Seite 76 beschrieben, vor.
Nach einer ca. 30 minütigen Probefahrt, sind sämtliche Verschraubungen sowie der Sturz nochmals zu kontrollieren. Gegebenenfalls Muttern nachziehen bzw. Sturz einstellen.



Scope of delivery:

1x A-arm, top left	83061101044
1x A-arm, bottom left	83061102044
1x A-arm, top right	83061103044
1x A-arm, bottom right	83061104044
2x tie rods	83561010044
1x brake line	83513012000
6x self-locking M10x1.25 nuts	0982101253
2x self-locking M10x1.5 nuts	83061005025

KTM special tools required:

Extractor	83019021000
Camber gauge	83019014000
Steering fixing for straight-ahead position	83019015000

⚠ WARNING

This work should be carried out by an authorized workshop or a qualified service technician only!

The references made are to the 2008 450/525 XC ATV Repair Manual (**Art. Nr. 3.206.058**).

Preassembly

- **Jack up the vehicle:** See Repair Manual, page 14.
- **Remove the wheels:** See Repair Manual, page 60.
- **Remove the front shock absorbers:** See Repair Manual, page 21.
- **Remove the wheel carriers:** See Repair Manual, page 176.
- **Remove the A-arms:** See Repair Manual, page 179.

- **Remove the tie rods:**
Remove the fixing nuts of the tie rods from the steering column.

⚠ WARNING

Take care with routing the brake line. The new, longer brake line must be routed exactly as the original brake line.

- **Remove the brake line:**
Drain the brake fluid from the brake system.
Dismantle the brake line.

Assembly

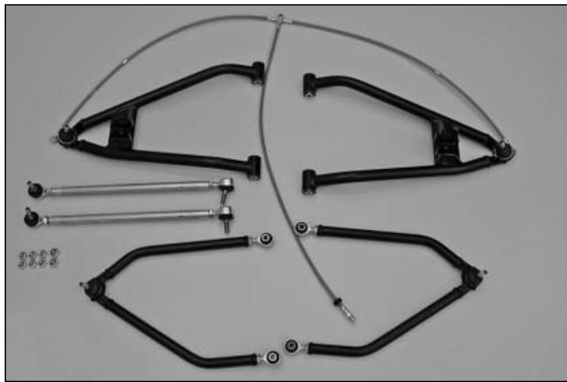
- **Install the brake line:**
Install the brake line supplied.
Fill up with brake fluid. See Repair Manual, page 76.
Bleed the brakes properly.

- **Install the tie rods:**
Mount the tie rods supplied, using the M10x1.25 nuts supplied, to the steering column (45Nm).

- **Install the A-arms supplied:** See Repair Manual, page 179.
- **Fit the wheel carrier:** See Repair Manual, page 178.
(use the nuts supplied)
- **Install the shock absorbers:** See Repair Manual, page 22.
- **Fit the wheel/wheels:** See Repair Manual, page 61.
- **Check the toe:** See Repair Manual, page 173.
- **Adjust the toe:** See Repair Manual, page 174.
- **Check and adjust the camber:** See Repair Manual, page 175.
- **Adjust the fork offset:** See Repair Manual, page 176.
- **Check the free travel of the handbrake:** See Repair Manual, page 75.

⚠ WARNING

Finally, check all screw connections as well as the brake fluid level. Make sure the brake system is properly bled.
If the brake fluid level is not correct, proceed as described in the Repair Manual, page 76. After a 30-minute test ride, check all screw connections and the camber again. If necessary, tighten nuts and adjust the camber.



Volume della fornitura:

N. 1 Braccio ad A in alto a sinistra	83061101044
N. 1 Braccio ad A in basso a sinistra	83061102044
N. 1 Braccio ad A in alto a destra	83061103044
N. 1 Braccio ad A in basso a destra	83061104044
N. 2 Aste trasversali	83561010044
N. 1 Tubazione del freno	83513012000
N. 6 Dadi M10x1,25 autobloccanti	0982101253
N. 2 Dadi M10x1,5 autobloccanti	83061005025

Utensile speciale KTM necessario:

Utensile pressore	83019021000
calibro per inclinazione	83019014000
Fissaggio dello sterzo in posizione diritta	83019015000

⚠ ATTENZIONE

Il montaggio dovrebbe avvenire esclusivamente presso un'officina specializzata ed autorizzata o da un tecnico specializzato!

Le note sul manuale di riparazione si riferiscono al manuale 2008 450/525 XC ATV (**Art. N. 3.206.058**).

Premontaggio

- **Montaggio del veicolo sul cavalletto:**	Consultare pagina 14 del manuale di riparazione.
- **Smontaggio ruote:**	Consultare pagina 60 del manuale di riparazione.
- **Smontaggio ammortizzatori anteriori:**	Consultare pagina 21 del manuale di riparazione.
- **Smontaggio supporti ruota:**	Consultare pagina 176 del manuale di riparazione.
- **Smontaggio bracci ad A:**	Consultare pagina 179 del manuale di riparazione.

- **Smontaggio aste trasversali:**
Rimuovere i dadi di fissaggio delle aste trasversali dal piantone dello sterzo.

⚠ ATTENZIONE

Fare attenzione alla tubazione del freno. La nuova tubazione del freno di lunghezza superiore deve essere posata in modo identico alla tubazione originale.

- **Smontaggio della tubazione del freno:**
Rimuovere il fluido dei freni dal sistema.
Smontare la tubazione del freno.

Montaggio

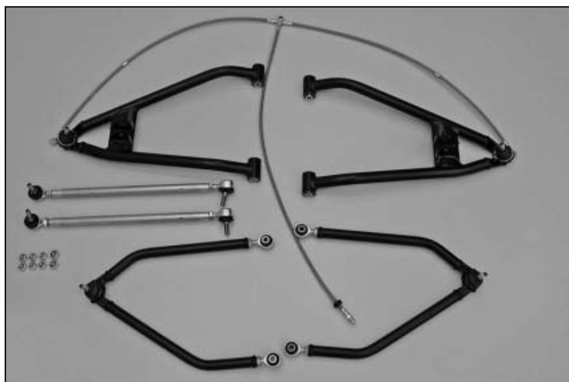
- **Montaggio della tubazione del freno:**
Montare la nuova tubazione del freno contenuta nella fornitura.
Riempire con il fluido per freni. — Consultare pagina 76 del manuale di riparazione.
Scarico corretto del freno.

- **Montaggio aste trasversali:**
Montare sul piantone dello sterzo le aste trasversali fornite utilizzando i dadi in dotazione M10x1,25 (45Nm).

- **Montaggio bracci ad A in dotazione:**	Consultare pagina 179 del manuale di riparazione.
- **Montaggio supporti ruota:** (utilizzare i dadi in dotazione)	Consultare pagina 178 del manuale di riparazione.
- **Montaggio ammortizzatori:**	Consultare pagina 22 del manuale di riparazione.
- **Montaggio ruota/ruote:**	Consultare pagina 61 del manuale di riparazione.
- **Controllo convergenza:**	Consultare pagina 173 del manuale di riparazione.
- **Regolazione convergenza:**	Consultare pagina 174 del manuale di riparazione.
- **Controllo/regolazione inclinazione:**	Consultare pagina 175 del manuale di riparazione.
- **Regolazione avancorsa:**	Consultare pagina 176 del manuale di riparazione.
- **Controllo corsa a vuoto della leva freno anteriore:**	Consultare pagina 75 del manuale di riparazione.

⚠ ATTENZIONE

Controllare infine ancora una volta tutti i raccordi a vite e il livello del fluido per freni. Fare attenzione a scaricare correttamente l'impianto del freno.
Se il livello del fluido per freni non dovesse essere corretto, procedere come descritto a pagina 76 del manuale di riparazioni. Dopo un giro di prova di circa 30 minuti controllare nuovamente i raccordi e l'inclinazione.Stringere eventualmente i dadi e/o regolare l'inclinazione.



Contenu de la livraison:

1 Bras A en haut à gauche	83061101044
1 Bras A en bas à gauche	83061102044
1 Bras A en haut à droite	83061103044
1 Bras A en bas à droite	83061104044
2 Barre d'accouplement	83561010044
1 Durite de frein	83513012000
6 Ecrou M10x1,25 autobloquant	0982101253
2 Ecrou M12x1,5 autobloquant	83061005025

Outil spécial KTM requis:

Outil d'extraction	83019021000
Jauge de carrossage	83019014000
Blocage de la direction en position droite	83019015000

⚠ ATTENTION

Les travaux de montage doivent être confiés à un atelier habilité et ou à un technicien qualifié!

Le manuel de réparation dont il est fait mention est le manuel de réparation 2008 450/525 XC ATV (**art. n° 3.206.058**).

Prémontage

- **Béquillage du véhicule:** voir le manuel de réparation page 14.
- **Dépose des roues:** voir le manuel de réparation page 60.
- **Dépose des amortisseurs avant:** voir le manuel de réparation page 21.
- **Dépose des supports de roue:** voir le manuel de réparation page 176.
- **Dépose des bras A:** voir le manuel de réparation page 179.

- **Dépose des barres d'accouplement:**
Enlever les écrous de fixation des barres d'accouplement sur la colonne de direction.

⚠ ATTENTION

Tenir compte de l'emplacement de la durite de frein. La nouvelle durite de frein, plus longue, doit être placée exactement au même endroit que l'originale.

- **Dépose de la durite de frein:**
Vidanger le liquide de frein du système de frein.
Démonter la durite de frein.

Montage

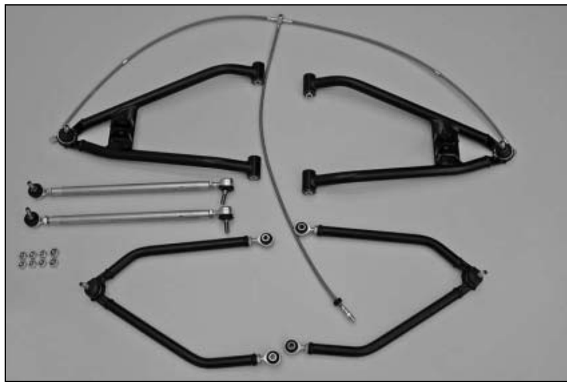
- **Montage de la durite de frein:**
Monter la nouvelle durite de frein fournie dans le contenu de la livraison.
Remplir le système de liquide de frein. voir le manuel de réparation page 76.
Purger les freins dans les règles de l'art.

- **Montage des barres d'accouplement:**
Monter les barres d'accouplement fournies avec les écrous également fournis M10x1,25 sur la colonne de direction (45Nm).

- **Montage des bras A fournis:** voir le manuel de réparation page 179.
- **Montage des supports de roue:** voir le manuel de réparation page 178.
(utiliser les écrous fournis dans le contenu de livraison)
- **Montage des amortisseurs:** voir le manuel de réparation page 22.
- **Montage de la(des) roue(s):** voir le manuel de réparation page 61.
- **Contrôle de l'angle de pincement:** voir le manuel de réparation page 173.
- **Réglage de l'angle de pincement:** voir le manuel de réparation page 174.
- **Contrôle/réglage de l'angle de carrossage:** voir le manuel de réparation page 175.
- **Réglage du déport de fourche:** voir le manuel de réparation page 176.
- **Contrôle de la course libre du levier de frein à main:** voir le manuel de réparation page 75.

⚠ ATTENTION

Pour finir, contrôler à nouveau l'ensemble des assemblages par vis ainsi que le niveau de liquide de frein. Veiller à ce que la purge du système de frein soit bien effectuée.
Si le niveau de liquide de frein s'avère insuffisant, procéder comme décrit dans le manuel de réparation, page 76. Après une marche d'essai d'env. 30 minutes, vérifier à nouveau tous les assemblages par vis ainsi que l'angle de carrossage. Le cas échéant, resserrer les écrous resp. régler l'angle de carrossage.



Volumen de suministro:

1x brazo transversal arriba a la izquierda	83061101044
1x brazo transversal abajo a la izquierda	83061102044
1x brazo transversal arriba a la derecha	83061103044
1x brazo transversal abajo a la derecha	83061104044
2x barra de convergencia	83561010044
1x conducción del líquido de frenos	83513012000
6x tuerca M10x1,25 autofrenable	0982101253
2x tuerca M12x1,5 autofrenable	83061005025

Herramientas especiales KTM necesarias:

Extractor	83019021000
Calibre para ajustar la caída	83019014000
Bloqueador de la dirección para la posición de marcha recta	83019015000

⚠ ATENCION

Para el montaje hay que acudir a un taller especializado autorizado, o bien a un mecánico de servicio postventa debidamente cualificado.

Las referencias al Manual de reparaciones se refieren al Manual de reparaciones 2008 450/525 XC ATV (**artículo nº 3.206.058**).

Tareas previas de montaje

- **Levantar el vehículo sobre un soporte:** consultar el Manual de reparaciones, página 14.
- **Desmontar las ruedas:** consultar el Manual de reparaciones, página 60.
- **Desmontar los amortiguadores delante:** consultar el Manual de reparaciones, página 21.
- **Desmontar los portarruedas:** consultar el Manual de reparaciones, página 176.
- **Desmontar los brazos transversales:** consultar el Manual de reparaciones, página 179.

- **Desmontar las barras de convergencia:**

Soltar las tuercas de fijación de las barras de convergencia en la columna de dirección.

⚠ ATENCION

Prestar atención al tendido correcto de la conducción del líquido de frenos. La nueva conducción del líquido de frenos, de mayor longitud, tiene que tenderse exactamente en la misma posición que la conducción del líquido de frenos original.

- Desmontar la conducción de líquido de frenos:

Vaciar el líquido de frenos del sistema de frenos.
Soltar las tuercas de fijación de las barras de convergencia en la columna de dirección.

Montaje

- Montar la conducción del líquido de frenos:

Montar la nueva conducción del líquido de frenos que forma parte de la extensión de suministro.
Llenar el sistema con líquido de frenos. consultar el Manual de reparaciones, página 76.
Purgar correctamente el aire del sistema de frenos.

- **Montar las barras de convergencia:**

Montar las barras de convergencia suministradas en la columna de la dirección, utilizando las tuercas M10x1,25 suministradas (45 Nm).

- **Montar los brazos transversales suministrados:** consultar el Manual de reparaciones, página 179.
- **Montar los portarruedas:** consultar el Manual de reparaciones, página 178.
(utilizar las tuercas suministradas)
- **Montar los amortiguadores:** consultar el Manual de reparaciones, página 22.
- **Montar la rueda/las ruedas:** consultar el Manual de reparaciones, página 61.
- **Controlar la convergencia:** consultar el Manual de reparaciones, página 173.
- **Ajustar la convergencia:** consultar el Manual de reparaciones, página 174.
- **Controlar/ajustar la caída:** consultar el Manual de reparaciones, página 175.
- **Ajustar el avance:** consultar el Manual de reparaciones, página 176.
- **Controlar el recorrido en vacío en la maneta del freno de mano:** consultar el Manual de reparaciones, página 75.

⚠ ATENCION

Por último, controlar todas las uniones atornilladas y el nivel de líquido de frenos. Prestar atención a la purga correcta del aire del equipo de frenos.
Si el nivel de líquido de frenos no es correcto, proceder como se indica en el Manual de reparaciones, página 76. Realizar un recorrido de prueba de unos 30 minutos y apretar de nuevo todos los tornillos, controlando además la caída. En caso necesario, apretar las tuercas y ajustar la caída.